



LVI-INFO

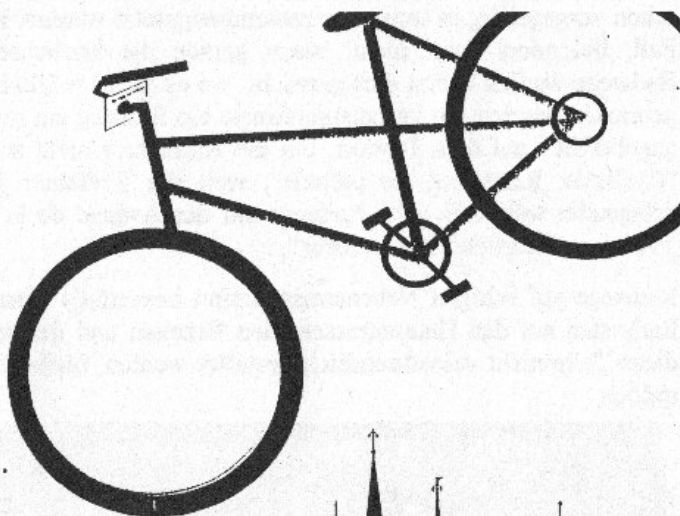
Nr. 19

JUNI 1995

LETZEBUERGER
VELOS-INITIATIV

Velos-Manif
Samschdes,
de 17. Juni 95
Treffpunkt
15.00 Auer
um Knuedler.

Animatloun
Infostänn, Musek an...



De Velo an d'Stad

LVI-Lëtzeburger Velos-Initiativ
6, rue Vauban L-2663 Luxembourg

UNTER DEM MOTTO "MEHR SICHERHEIT FÜR RADFAHRER" STEHT
AUCH DIESES JAHR UNSERE TRADITIONELLE VELOS-MANIF. ☺
DAHER: WIR ZÄHLEN AUCH AUF IHRE TEILNAHME, UM UNSERE
FORDERUNGEN NACH MEHR SICHERHEIT ZU UNTERSTÜTZEN. ☺
TREFFPUNKT UM 15 UHR. NACH DER MANIF ANIMATION.

*Editorial:***Tödliches Puzzle**

Uns alle hat es tief getroffen: Die beiden tödlichen Unfälle Anfang Mai haben uns wieder deutlich vor Augen geführt, wie gefährlich radfahren in der Stadt ist.

Seit Jahren setzt sich die LVI für sichere Bedingungen für Velosfahrer in der Stadt ein. Vor zwei Jahren erhielten wir die ersten paar Radwege; seither ist es wieder ruhig geworden - Vielleicht bis zu den nächsten Wahlen? Bei einer Entrevue mit der Verkehrsschöffin erfuhren wir zwar, daß hier und da bei der Renovierung einer Straße ein Radweg angelegt wird, daß aber nach wie vor kein zusammenhängendes Konzept vorliegt. Vielmehr plant die Stadt nach eigenen Angaben, wie in einem "Puzzle" vorzugehen: Einzelne Teile werden radfahrfreundlich ausgebaut, so daß sich nachher daraus ein ganzes Bild zusammenfügt.

Es gibt aber einen Unterschied im Vergleich: Bei einem Puzzle ist das komplette Bild schon vorgegeben, es muss nur zusammengesetzt werden. Bei Radwegen ist dies nicht der Fall; besonders dann nicht, wenn gerade die kritischen Stellen ausgelassen werden. Radwege werden zuerst dort gemacht, wo es leicht möglich ist - und wo sie am wenigsten gebraucht werden. So ist beispielsweise ein Radweg am relativ ruhigen Boulevard Verdun angebracht - auf dem Trottoir, um die Autofahrer nicht zu stören; und mit dem Vermerk "Cyclistes: Respectez les piétons", weil die Radfahrer ja ach so rüpelhaft sind. Viel dringender wäre z.B. eine Radspur auf der Avenue de la Porte Neuve - oder ein Schild "Voitures: Respectez les cyclistes".

Radwege auf ruhigen Nebenstrassen sind bestenfalls Kosmetik. Was wir brauchen, sind Radpisten auf den Hauptstrassen, den Brücken und den gefährlichen Kreuzungen. Wenn diese Teile nicht velosfreundlich gestaltet werden, bleibt das Puzzle lückenhaft und damit tödlich.

Patrick Müller

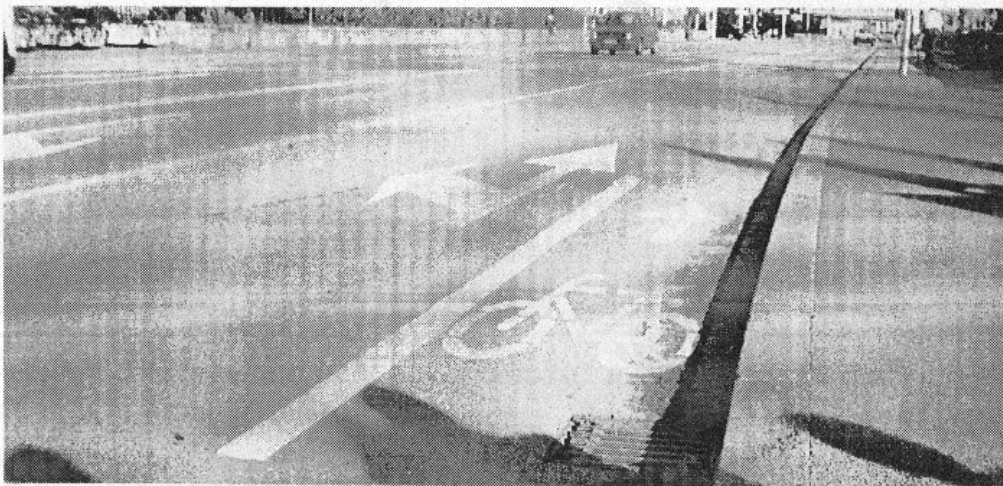


Foto oben: Radspur am Boulevard Roosevelt: Dort, wo es gefährlich wird, hört die Radspur auf.

Pressekonferenz zum Thema Velo...

Am 26. April hatte die LVI zu einer Pressenkonferenz zur Situation des Fahrrads in der Stadt eingeladen. Trotz häufiger Versprechungen hat sich die Lage für die Radfahrer in den letzten Jahren sogar noch verschlechtert. Besonderheit der Pressekonferenz war eine Rundfahrt in der Stadt mit dem Velo, dem die meisten Journalisten gefolgt waren. Wir hatten eine entsprechend gute Presse und ausführliche Berichte in den meisten Zeitungen; der Télécraan widmete uns sogar eine ganze Seite.

... und die Tage danach

In der ersten Maiwoche mußten gleich zwei Radfahrer ihr Leben lassen. Am Dienstag war in Bettenbourg ein Radfahrer getötet worden, als ihn ein LKW-Fahrer beim Rückwärtsfahren übersehen hatte. Am Freitag wurde ein Radfahrer in der Avenue de la Porte Neuve auf Höhe des Boulevard Prince Henri angefahren und verunglückte tödlich.

Wir nahmen die tragischen Unfälle zum Anlass, spontan eine kleine Manifestation zu organisieren. Wir hatten die Presse eingeladen, blockierten kurzfristig die Avenue de la Porte Neuve und verteilten ein Flugblatt an Passanten und Autofahrer. Der Protest kam vom Herzen; sind wir uns doch alle persönlich bewusst, dass wir selber auf dem Velo täglich genauso gefährdet sind.

In den letzten Jahren reagierten die offiziellen Stellen auf die Unfälle im Strassenverkehr leider lediglich mit feierlichen Appellen und Sensibilisierungskampagnen. Zu schnelles Fahren ist ein Kavaliärsdelikt (und Kontrollen werden oft sogar vorher in der Zeitung angekündigt!), Fahrspuren werden verschmälert, um mehr Autos nebeneinander fassen zu können, und jährlich werden Milliarden Gelder in den Ausbau und die Verbesserung des Strassennetzes gesteckt.

Konkret: Als die Avenue de la Liberté vor ein paar Jahren ein Busspur erhielt, wurden die bestehenden Autospuren verschmälert - zu Lasten der Radfahrer, die jetzt neben dem Auto keinen Platz mehr finden. Auf dem Boulevard Royal ist angeblich kein Platz für ein Radpiste - aber gibt es eine noch breitere Strasse in der Stadt? Auch die engen und verschobenen Spuren auf der Avenue de la Porte Neuve provozieren Unfälle geradezu.

Seit Jahren fordert die LVI mehr Sicherheit für die Radfahrer im Alltagsverkehr, doch sowohl bei der Gemeinde wie auch auf staatlicher Ebene wird nichts unternommen, um die Sicherheit der Radfahrer zu fördern. Dabei hatten wir bereits vor 2 Jahren in der Studie "Eng Chance für de Velo" eine Reihe von Vorschlägen unterbreitet, die ohne teure Umbaumaassnahmen sofort realisierbar wären.

Die LVI fordert die Verantwortlichen bei Gemeinde und Staat mit Nachdruck dazu auf, den Radfahrern und Radfahrerinnen durch konkrete Massnahmen (Radspuren an den problematischen Verkehrsknotenpunkten etc.) mehr Sicherheit im Strassenraum zu gewähren. Für diesen Zweck ist auch eine Petition in Vorbereitung, die anlässlich unserer Velosmanif am 17. Juni lanciert wird.

Conférence avec Jean Chaumien:

"Ré-humaniser la ville"

Le 4 mai 1995 la LVI a invité M. Jean Chaumien de Strasbourg pour parler sur le thème du vélo en ville. Son discours, fort intéressant, a été suivi aux halles Victor Hugo (Limpertsberg) par 70 personnes.

M. Chaumien n'est pas seulement l'ancien président du FUBicy (Fédération des Usagers de la Bicyclette), mais aussi "chargé de mission" du Ministère de l'Environnement et de l'Équipement, du Transport et du Tourisme en France. En France, on l'appelle "Monsieur Vélo".



Mais M. Chaumien est avant tout pasteur d'une paroisse à Strasbourg. Fortement choqué il y a 25 ans par la mort d'une cycliste écrasée par un camion, il a commencé ses activités pour, comme il dit, "ré-humaniser la ville". La ville c'est le trafic motorisé, le bruit, la pollution. Le vélo y revêt des avantages importants:

- Le vélo comme moyen de transport est souvent idéal en ville. Propre, silencieux, moderne, performant - et souvent plus rapide que la voiture.
- Le vélo ne coûte pas cher - donc il est un moyen de transport à la portée de tous.
- Le vélo garé n'occupe pas beaucoup de place: Sur l'emplacement d'une voiture on peut garer 10 vélos. Contrairement aux voitures, les vélos causent très rarement des accidents.
- Les aménagements vélos ne sont pas chers - comparés avec les aménagements pour les voitures.
- Et, un cycliste consomme par kilomètre seulement un tiers de l'énergie qu'un piéton - ce qui accroît la mobilité en particulier des jeunes et des personnes âgées.

Comment la situation du vélo se présente-elle en France?

- Tout d'abord elle varie de ville à ville - avec Strasbourg en première place et Paris / Ile de France et Marseille aux derniers rangs.
- Mais il faut voir qu'une augmentation a eu lieu dans la dernière décade. Strasbourg, par exemple, a augmenté le pourcentage des trajets effectués en vélo de 8 % en 1988 à 15% aujourd'hui - avec comme objectif d'atteindre 25 % des trajets en vélo, 25 % en transports en commun (bus / tram) et 50% en voiture.
- Il existe un "Club des villes cyclables" qui organise des congrès nationaux pour discuter les aspects vélo. Il existe même des maires qui prennent l'amélioration de la situation du vélo en ville comme argument électoral!

Quelles actions concrètes sont prises en France pour améliorer la circulation à vélo?

- Un projet de loi a été lancé pour que les vélos vendus soient montés, fixés, sûrs et avec freinage et lumière en bon état de fonctionnement - pour améliorer la sécurité du cycliste.
- A Strasbourg, M. Chaumien a insisté pour que le vélo puisse être transporté dans le tramway. (En train, il prend souvent un vélo pliable - faute de possibilité d'emmener un vélo "normal"). Il a également demandé des stationnements de vélo près des tramways.
- Pour une meilleure sécurité, on évite de faire des pistes cyclables (elles sont généralement installées sur le trottoir et génèrent un risque d'accident élevé aux carrefours car le vélo demeure hors de vue des voitures jusqu'au moment de l'intersection). On préfère à ces pistes des autres moyens comme la bande cyclable (peinte directement sur la rue), des "zones 30", des sas aux carrefours et le contre-sens permis au vélo.
- La "Sécurité Routière" a mis en place une Direction responsable du vélo. Sur le plan régional, il existent souvent des commissions de vélo ou des organismes identiques.

Quels sont les problèmes majeurs concernant le vélo?

- D'un côté, beaucoup de gens ont peur de rouler à vélo parce qu'ils considèrent que "le vélo en ville, c'est très dangereux". Par conséquent, là où des pistes cyclables sont créées (et il y en a beaucoup à Strasbourg), il y a vite une augmentation du trafic à vélo. Il est intéressant de remarquer que statistiquement le vélo est presque aussi sûr que la voiture. Cependant, le sentiment d'insécurité qui lui reste attaché est très fort (le vélo est 8 à 15 fois plus sûr que le cyclomoteur et la moto!)
- D'un autre côté, il y a une différence démographique entre cycliste et politiciens. Les gens qui roulent le plus en voiture et le moins en vélo sont les hommes entre 20 et 60 ans. Ils représentent seulement 25% de la population, mais la quasi-totalité des décideurs politiques. Le vélo est donc souvent sous-estimé dans la vie politique.

Quels sont les projets et rêves de "Monsieur Vélo"? Des actions pratiquent, d'abord.

- Pour lutter contre le vol (devenu un vrai problème), il aimerait bien voir des codes barre sur les vélos pour mieux identifier un vélo volé - et pour mieux éviter les vols.
- Ensuite, il aimerait bien que les frais de déplacement en France soient pris en charge en forfait - indépendamment du choix de transport. Pour le moment les frais de déplacement sont pris en charge pour la voiture, mais pas pour le vélo. (Là, pour une fois, on est bien avancé au Luxembourg!)
- Le projet peut-être le plus global est de changer le "code de la route" dans un "code de la ville". Historiquement, le code de la route a été fait face à la motorisation croissante et favorise souvent les voitures. Meilleur exemple: pourquoi a-t-on créé le sens unique - est-ce que c'était nécessaire à cause des piétons et vélos - ou à cause d'une motorisation toujours croissante qui commençait vite à emboucher la ville?

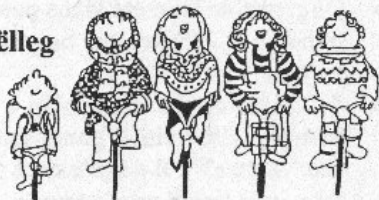
Il reste beaucoup de travail pour ré-humaniser la ville - en France et également au Luxembourg. Le discours de Jean Chaumier, qui nous a fait profiter largement de ses 25 années d'expériences, nous a donné plein d'idées.

Calendrier / Termine:**05.06.1995 LVI-Tour: Mam ADFC op Wasserbëlleg**

Luxembourg - Junglinster - Wasserbillig (ca 45 km).

Retour: en train vers 17.00. Ce tour est ensemble avec le ADFC (initiative de vélo) de Trèves.

RDV: 9.30 Place de la Gare

**08.06.1995 - 11.06.1995 Tour de Luxembourg**

Départ de Luxembourg et arrivée à Diekirch.

11.06.1995 "Happy Mosel"

Autofreie Mosel zwischen Trier und Cochem mit viel Animation und Sonderzügen ab Trier; einer auch ab Luxemburg. Neuauflage nach dem grossen Erfolg vom letzten Jahr!

17.06.1995 Velos-Manif

Notre manifestation traditionnelle pour une ville sûre pour les cyclistes. La sécurité est notre sujet traditionnel - mais après la mort de deux cyclistes sur nos routes plus actuel que jamais!

RDV: 15.00 Place Guillaume ("Knuedler")

19.06.1995 - 24.06.1995 Randonnée à vélo dans les Ardennes

Info: Tél. 37 93 32.

23.06.1995 Velostour Bettendorf

"Zu Fouss oder mam Velo laanscht d'Sauer." Org.: Chalet Velo-Club.

24.06.1995 Velosmaart und Velosmanif zu Ettelbruck-Diekirch

Organisiert im Rahmen von "Loscht op muer" vom Mouvement Ecologique. Info: 43 90 30.

25.06.1995 Mamer - Mersch sans voiture

Dans le cadre de la semaine écologique "Loscht op muer", le Mouvement Ecologique organise une journée sans voiture entre Mamer et Mersch. Animation assurée!

Info: Gréngen Telefon: 43 90 30

02.07.1995 LVI-Tour: Grillen um Stau

Luxembourg - Kleinbettingen - Beckerich - Colpach - Lultzhausen (Grill-Fest). Retour: Esch/Sûre - Goebelsmühle: retour en train pour Luxembourg vers 17.30 (ca 90 km). RDV: 8.30 Place de la Gare

Light-Variant: En train jusqu'à Goebelsmühle et en vélo à Lultzhausen et retour. RDV: 9.15 Gare Luxembourg

(train vélo: Rodange - Esch - Bettembourg - Luxembourg 9.34 >>> vers Troisvierges)

Info et résa pour le train: Fränz, tél 48 35 78

14.07.1995 - 15.07.1995 24 Stonne Velo Wolz

La LVI veut participer avec une équipe et cherche encore des cyclistes motivés - qui aimerait participer? *Prière de contacter Franz, tél. 40 25 28.*

29.07.1995 LVI-Tour: Den Honnerter

En train: Luxembourg - Troisvierges. Clervaux - Lellingen - Holzthum - Brandenburg - Echternach - Luxembourg (ca 100 km).

RDV: 9.15 Gare Luxembourg

(train vélo: Rodange - Esch - Bettembourg - Luxembourg 9.34 >>> vers Troisvierges)

Info et résa pour le train: Lydie 47 96 29 43 (bur) / 44 19 26, Jang 33 11 45

09.09.1995 LVI-Tour: Ronderem Stad

Luxembourg Grund - Hesperange - Cessange - Merl - Grund. Spécialement conçu pour les enfants (ca. 25 km).

RDV: 14.30 Pont du Grund

Info: Patrick 34 98 12 04 (bur.)

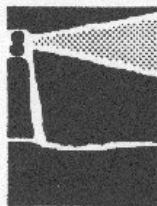
26.09.1995 - 30.09.1995 Velo-City Konferenz Basel

Die weltweit grösse Velos-Konferenz findet dieses Jahr nicht weit von uns in Basel statt. Die LVI versucht daher, in Basel teilzunehmen, um Erfahrungen und Anregungen zum Thema Velo zu sammeln. Wer mitkommen möchte, wende sich an Jang (tel. 33 11 45).

**ASSUREZ VOTRE
VELO - MTB - CITY-BIKE**

contre TOUS RISQUES !

ROYALE

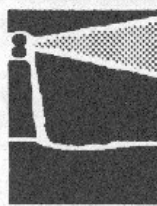


UAP

ASSURANCES

LANNERS Arsène

ROYALE



UAP

L-1423 HOWALD

Tél.: 48 05 31 Fax: 40 20 07

L-9046 ETTTELBRUCK

Tél.: 8 25 09 Fax: 81 97 73



URBANY

**CYCLES SPORTS
URBANY Eugène**

Importateur exclusif de cycles
DENTI - MOSER - KHS

Mensuration du cadre par ordinateur

12, Grand' Rue • L - 3650 Kayl
Tél. 56 46 56 • Fax 56 33 71

**VELO^{to}
SPORT
LENTER**

Broers Jeff et Fils

SCHWINN

LUDO

SCOTT USA

WHEELER



**Vélos enfants
Trekking Mountain Bikes
Course Cross-Line**

koga miyata
THE QUALITY PEOPLE IN CYCLING

LUXEMBOURG - 19, rue de Bonnevoie (Place Wallis)

☎ 48 02 02

Service soigné

Free

DESIGN
SPORTSWEAR

8, rue de la barrière
L - 1215 Luxembourg
tél. 25 33 30



Free Sport



**LE VRAI PRO
DU VELO**

Course - Mountain-Bike
Trekking - City Bike
Vélos pour enfants



BASKET

panzeri
veste la sport



porter
WORLD LEADER IN QUALITY SPORTS EQUIPMENT

**PANIERI DE BASKET
POUR LE PRIVE**



**BIKE - THE OFFICIEL LICENSED
KNEE & ELBOW PADS
OF THE NBA !**

**SERVICE
APRES VENTE
GARANTI**

FREE SPORT

60, route de Bettembourg - L-1899 KOCKELSCHEUER
☎ 36 60 66 / 36 06 10 - Fax 36 74 88

OUVERT de 10-12 / 14-19
SAMEDI de 10-12 / 14-17
Lundi matin fermé

Petites annonces

Cette rubrique du LVI-Info vous permet de vendre, acheter ou échanger des vélos. L'annonce privée est gratuite - profitez-en! Merci d'envoyer votre annonce à la rédaction LVI-Info (-> page 12). L'annonce sera publiée le plus rapidement possible.

Wien huet Loscht eng Velos-Vakanz matzemaachen?

- bis zu 14 Deeg
- 20-70 km den Daag
- keen Zelt
- ke Stress
- tëschent Enn Juli an Ufank September
- Dänemark, Nord- / Ostdäitschland

Tel.: 33 12 25

A vendre: vélo d'occasion femme, Peugeot, 5 vitesses, bon état, 5000 LUF. Contact: Patrick Müller, tél 34 98 12 04 (bur)

La LVI cherche des vélos d'occasions en bon état pour son parcours d'adresse (préférence pour des BMX pour enfants). Qui veut faire un don?

Contact:

LVI, 6 rue Vauban, L - 2663 Luxembourg.
Merci!

LVI-Pins

Haben Sie schon Ihren LVI-Pins?
Wir haben noch Pins vorrätig und verkaufen sie zum Sonderpreis von 100 LUF pro Stück - Bestellungen bitte per Überweisung auf unser CCP 82 564-17.

MOUNTAIN BIKES

Mir féiren déi weltweit bekannten Marken

SCHWINN



MARIN
MOUNTAIN BIKES

COURSE VELOEN mat Renommée

COLNAGO



EDDY MERCKX

CONCORDE

TREKKING & KANNERVELOEN

fir déi ganz Famill



Een garantierten Service Après-Vente
mat Méeschterkaart!

SPORTSKLEEDER an Uniformen

fir Velosvereiner an all aaner

Kollektivsportarten

zu sensationellen Präisser!

Renseigement op Rendez-vous an eisem
Fachgeschäft!

Cycles Roby JOHANNES

55 rue Collart L-3220 Bettembourg

TEL: 51 12 71 FAX: 52 06 52

Aktionen der LVI:

Journée Nationale de la bicyclette

Zum zweiten Mal fand die "Journée Nationale de la bicyclette" in Beckerich statt, diesmal am 14. Mai 1995. Wie bereits letztes Jahr fuhr ein Spezialzug mit Velotransport direkt an die Velospiste in Steinfort. Die LVI half bei der Vorbereitung, hatte einen Informationsstand und organisierte ein Geschicklichkeitsfahren für die Kleinen - wie bereits zuletzt auf der Oeko-Foire ausgezeichnet besucht.



Aus dem Land

Emplacements de vélo à Diekirch

Les travaux d'aménagement d'une nouvelle gare routière à Diekirch sont en voie d'exécution. Des emplacements spécifiques pour garer les bicyclettes sont prévus sous abri près du bâtiment de la gare. A cette fin, des cadres spéciaux destinés au stationnement des vélos seront érigés.

Fahrrad in Echternach

In einem offenen Brief an den Schöffenrat der Gemeinde Echternach hat die Lokalsektion des Mouvement Ecologique Vorschläge zur Entschärfung des zunehmenden Straßenverkehrs gefordert. Darin heisst es u.a.: "Warum enden aus unersichtlichen Gründen die Radwege an der Stadtgrenze? (z.B. Bahnhof-Park, route de Luxembourg..). Eine sinnvolle Verbindung dieser Wege sowie sichere Fahrradspuren im Stadtbereich sind dringend erforderlich. Fahrradgerechte und sichere Abstellmöglichkeiten (z.B. im Geschäftsbereich) motivieren die Anwohner, öfters für kurze Strecken auf das Fahrrad umzusatteln."

Sécurité Routière empfiehlt Helm

Die Sécurité Routière empfahl, Kindern zur ersten Kommunion nicht nur ein Fahrrad, sondern gleich auch einen Helm zu schenken. Die Vereinigung in einer Pressemitteilung: "Bei Motorradfahrern ist das Helmtragen Pflicht. Warum sollten Radfahrer und vor allem Kinder, die mit ihren modernen, technisch immer perfekteren Fahrrädern nahezu dieselben Geschwindigkeiten erreichen, ihren Kopf riskieren?"

Autos zu verlosen

Vom 8. bis 11. Juni ist die 55. Tour de Luxembourg unterwegs. Was läge da näher, als die Freude am Fahrrad durch begleitende Maßnahmen zu verschönern? Aber nein, das wäre wohl doch zu naheliegend. Aus welchen Gründen auch immer werden als Hauptpreise bei der Tombola zur Tour 5 Autos verlost. Wir finden es eher peinlich...

Le vélo dans le monde / De Velo an aller Welt

Mobilisation de masse contre la voiture à Gand: Dans la ville universitaire de Gand, la lutte contre la voiture se porte bien. Chaque fois qu'un cycliste ou un piéton se fait tuer par un automobiliste, 150 à 300 personnes se mobilisent et bloquent les principaux carrefours de la ville pendant 30 minutes. Ce phénomène spectaculaire se produit depuis quatre ans! Jusqu'à présent, les résultats concrets tardent à se manifester: pas de zone 30 km/h, pas de rue sans voiture. Mais les militants se réjouissent tout de même de voir que la conscience générale a évolué - la presse locale et nationale s'intéresse, les automobilistes ont démontré une certaine compréhension et les policiers ont toléré le blocage des carrefours.

Zwei Meter Abstand: Der einzuhaltende Seitenabstand beim Überholen von Zweiradfahrern ist nicht in der deutschen Straßenverkehrsordnung, sondern durch einschlägige Gerichtsurteile und die Verwaltungsvorschriften geregelt. Bisher galt jenseits der Mosel ein Wert von 1,50 m. Das Oberlandesgericht Hamm hat kürzlich festgehalten, daß Autos beim Überholen von Velos einen Abstand von 2,00 m einhalten müssen. Der Gerichtsbescheid wird damit begründet, daß Motorfahrzeuglenker beim Überholen damit rechnen mußten, daß Radfahrer plötzlich einen Schlenker nach links zur Fahrbahnmitte machen. Man könne es Radlern nicht als Fahrfehler ankreiden, wenn sie z.B. beim pflichtgemäßen Blick über die Schulter aus der Spur gerieten.

Réunions / Versammlungen:

Eis Versammlungen fir d'Aktiounen fannen 1-2 mol pro Mount am Mouvement Ecologique statt. Wann Dir interésséiert sidd matzuschaffen kommt laanscht!

Fir d'Terminer rufft d'Lydie un (Tel. 47 96 29 43 bur.)



Impressum:

Das LVI-Info erscheint (mindestens) viermal im Jahr und wird Mitgliedern des LVI gratis zugesandt. Artikel werden in der Regel auf Luxemburgisch, Französisch oder Deutsch veröffentlicht.

Die Redaktion freut sich über jede Form der Mitarbeit am LVI-Info. Informationen, Artikel, Berichte etc. zum Thema Velo können an folgende Adresse geschickt werden:

Redaktion LVI-Info, Patrick Müller, 43 rue des Romains, L - 8041 Strassen.

Soutenez-nous:

Vous avez lu ce LVI-Info mais vous n'êtes pas encore membre de la LVI? Vous aimeriez soutenir le vélo comme moyen de transport mais vous ne savez pas comment? Unissons nos forces - devenez membre de la LVI en versant un minimum de 300 LUF/an sur notre compte CCP 82 564-17 avec la mention "Nouveau membre LVI". Ensemble nous sommes plus puissants! Bien sûr les membres de la LVI reçoivent le LVI-Info régulièrement.

LVI, 6 rue Vauban, L - 2663 Luxembourg